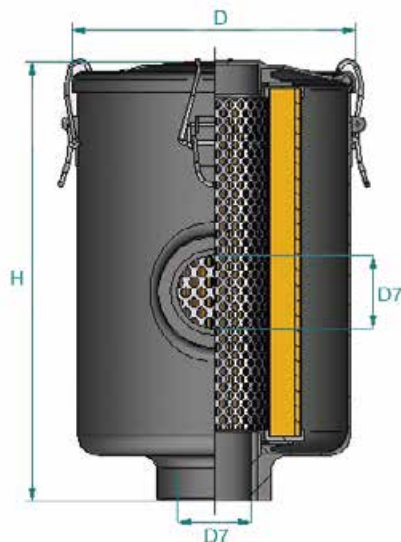





FILTRES À AIR COMPLETS POUR POMPES À VIDE



N° Hifi	 Flow¹ <i>max. m³/h</i>	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>			 Weight <i>kg</i>	 Cartridges <i>N° Hifi</i>			
		D7 BSP	D	H		Cellulose	Polyester	Inox Stainless steel Edelstahl	Charbon actif Active carbon Aktivkohle
PV 430-01	25	3/8"	83	80	0,26	SA 19027	SA 19591	SA 19607	-
PV 431-02	45	1/2"	108	93	0,55	SA 19925	SA 19677	SA 19542	SA 19688
PV 431-01	50	3/4"	108	93	0,55	SA 19925	SA 19677	SA 19542	SA 19688
PV 531-01	110	1" 1/4	133	96	0,95	SA 11112	SA 19554	SA 19686	SA 19644
PV 534-01	150	1" 1/4	176	161	1,70	SA 1412	SA 19540	SA 19551	SA 19643
PV 535-01	200	1" 1/2	176	200	2,00	SA 19045	SA 19519	SA 19687	-
PV 536-02	320	2"	200	258	3,70	SA 19365	SA 19547	SA 19338	SA 19646
PV 536-01	340	2" 1/2	200	258	3,85	SA 19365	SA 19547	SA 19338	SA 19646
PV 563-01	1080	3"	280	445	23,00	SA 13990	-	-	-
PV 564-01	1200	4"	340	590	33,00	SA 14010	SA 19577	-	-

PRÉFILTRES CYCLONIQUES POUR POMPES À VIDE



Efficacité
Efficiency
Abscheidegrad

Cyclone (PVCY) : +85% @ 15 µm
 Cellulose (PVEL) : +99% @ 2 µm



Température de fonctionnement
Working temperature
Betriebstemperatur

-26°C → +104°C



- Filtration extrême sous vide pour environnements très poussiéreux.
- Fabriqué en matériaux composites à fibres, moulés et durables.
- Il est recommandé d'utiliser le préfiltre PVCY avec le boîtier équipé de l'élément cellulose (ou polyester sur demande).

FR **Principe de fonctionnement :**

- La force centrifuge à l'admission provoque la séparation des particules en les projetant sur le périmètre extérieur du couvercle pour être finalement récupérées dans le bol prévu à cet effet.
- Les préfiltres PVCY éliminent 85% des particules $\geq 15 \mu\text{m}$ du flux d'air.
- Le flux est ensuite épuré de 99% des particules $\geq 2 \mu\text{m}$ en passant par le deuxième corps équipé de son élément plissé.

- Vacuum extreme filtration for very dusty environments.
- Built in fibre composite materials, moulded & durables.
- It is recommended that you use the PVCY pre-filter with cases equipped with a cellulose element (or polyester upon request).

EN **Operating principle :**

- Centrifugal force from intake air causes particulate to separate from air stream, forcing it to the outer cover perimeter and finally into the collection bowl.
- The PVCY pre-filters eliminate 85% of the particles with $\geq 15 \mu\text{m}$ of air flow.
- The flow is then cleaned of 99% of the particles with $\geq 2 \mu\text{m}$ by going through a second body equipped with a pleated element.

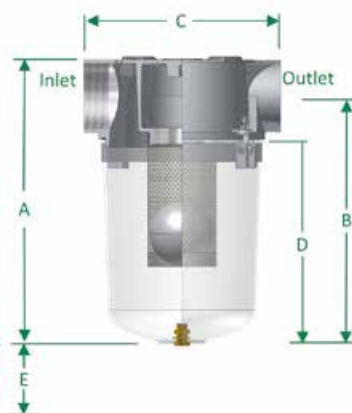
- Extreme Vacuum Filtrierung in sehr staubiger Umgebung
- Hergestellt in Kompositmaterialien in Fasern, geformt und nachhaltig.
- Es wird empfohlen, den PVCY-Vorfilter mit dem Rahmen mit Cellulose (oder auf Anfrage mit Polyester) zur verwenden.

DE **Funktionsweise:**

- Zentrifugalkräfte der Einlassluft scheiden die Partikel vom Luftstrom an die Decklaussenwand und danach in die Sammelschüssel.
- PVCY-Vorfilter entfernen 85% der Partikel $\geq 15 \mu\text{m}$ aus dem Luftstrom.
- Anschließend werden 99% der Partikel $\geq 2 \mu\text{m}$ aus dem Luftstrom entfernt, indem dieser den zweiten Filter mit Faltelement passiert.

Complete Cyclone N° Hifi	Complete Cellulose N° Hifi	Cartridges Cellulose N° Hifi	Port size BSPP	Flow m³/h		Dimensions / Abmessungen mm				
				Cyclone	Element	A	B	C	D	E
-	PVEL 100-070	SA 190435	1"	-	68	340	303	178	264	228
-	PVEL 114-100	SA 190435	1"¼	-	102	340	303	178	264	228
-	PVEL 112-135	SA 190435	1"½	-	136	340	303	178	264	228
PVCY 200-187	PVEL 200-300	SA 19990	2"	68 → 187	298	413	362	229	318	559
PVCY 212-188	PVEL 212-360	SA 19990	2" ½	68 → 188	357	413	362	229	318	559
PVCY 300-340	PVEL 300-510	SA 19548	3"	170 → 340	510	502	432	343	356	635
PVCY 300-765	PVEL 300-510	SA 19548	3"	340 → 765	510	502	432	343	356	635
PVCY 400-340	PVEL 400-880	SA 19548	4"	170 → 340	884	502	432	343	356	635
PVCY 400-765	PVEL 400-880	SA 19548	4"	340 → 765	884	502	432	343	356	635
PVCY 500-1360 ¹	PVEL 500-1360 ¹	SA 19748	5"	765 → 1360	1360	483	368	483	251	508
PVCY 600-1530 ¹	PVEL 600-1870 ¹	SA 19748	6"	765 → 1530	1870	483	368	483	251	508

SÉPARATEURS DE LIQUIDES POUR POMPES À VIDE



Avantages :

Deux fonctions combinées en une (séparateur de liquides et filtre particules par système de chicanes).
 Protection des soupapes et pompes à vide contre les liquides et particules grossières.

FR

Caractéristiques et spécificités :

Tête aluminium, cuve polycarbonate
 Température max : 125°C
 Flotteur et tube guide en inox
 Purge ½" BSP, piquage pour manomètre ¼" BSP

Advantages :

Two functions combined in one (liquid separator and particles filter by baffle system).
 Protection of vacuum pumps and valves against liquids and coarse particles.

EN

Characteristics and specificities :

Aluminium head, polycarbonate bowl
 Max temperature : 125°C
 Stainless steel float and guide tube
 ½" BSP Purge, ¼" BSP mounting for gauge



Vorteile :

Zwei Funktionen kombiniert in einer (Flüssigkeitsabscheider und Partikelfilter durch Schikansystem)
 Ventilschutz und Vakuumpumpen gegen Flüssigkeiten und grosse Schmutzpartikel

DE

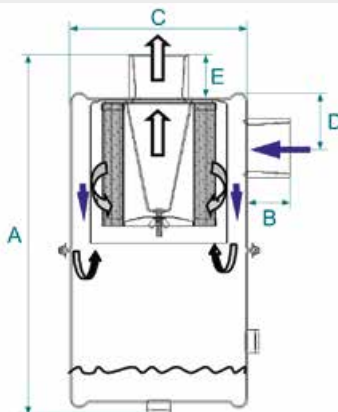
Charakteristik und Besonderheiten :

Aluminiumkopf, Polycarbonatbehälter
 Max. Temperatur : 125°C
 Schwimmer und Führungsrohr aus Inox.
 Ablassdrossel ½" BSP, Anschluss für Manometer ¼" BSP

N° Hifi	 Port sizes BSPP	Dimensions / Abmessungen mm					 Flow m³/h	Volume de rétention Retention volume Retentionsvolumen L
		A	B	C	D	E		
PVL 100-068FL	1"	340	303	178	264	267	68	1.6
PVL 114-100FL	1" ¼	340	303	178	264	267	102	1.6
PVL 112-135FL	1" ½	340	303	178	264	267	136	1.6
PVL 200-300FL	2"	413	362	229	318	559	297	3.7
PVL 212-355FL	2" ½	413	362	229	318	559	356	3.7
PVL 300-510FL	3"	502	432	343	356	635	510	5.7
PVL 400-850FL	4"	502	432	343	356	635	850	5.7

SÉPARATEURS DE LIQUIDES POUR POMPES À VIDE

Applications Emballage alimentaire, pharmaceutique, chimie, métallurgie.
Applications Food packaging, pharmaceutical, chemistry, metallurgic.
Anwendungen Lebensmittelverpackung, Pharma, Chemie, Metallurgie.



Avantages :

Deux fonctions combinées en une (séparateur de liquides et filtre à air).
 Protection contre les liquides néfastes qui détruisent l'huile de lubrification de la pompe à vide et empêche l'émulsion.

FR Caractéristiques et spécificités :

Efficacités = 99% sur liquide / 99% sur particules 5 µm.
 Construction en acier de carbone avec revêtement en émail cuit bleu.
 Port 1" pour inspection visuelle et port 1" pour drainage.
 Niveau de vide max : 1.3x10⁻³ mbar.

Advantages :

Two functions combined in one (separator of liquids & air filter)
 Protection against harmful liquids that destroy the oil of lubrication of the vacuum pump and prevent emulsion.

EN Characteristics and specificities :

Efficiency = 99% on liquids / 99% on particules 5 µm.
 Built in carbon steel with surface coating in blue enamel cooked.
 1" port for visual inspection and drain.
 Max. vacuum level : 1.3x10⁻³ mbar.

Vorteile :

2 Funktionen in 1 (Flüssigkeitsabsorbierer und Luftfilter).
 Schutz gegen schädlich Flüssigkeiten, welche das Schmieröl DER Vakuumpumpe zerstören und die emulsionsbildung verhindern.

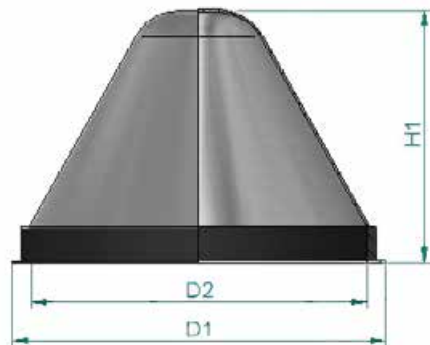
DE Charakteristik und Besonderheiten :



Effizienz = 99% auf Flüssigkeiten 99% auf Partikel 5 µm.
 Hergestellt in Karbonstahl mit blauer Emaille gekocht überzug.
 Anschluss 1" für visuelle Inspektion und Anschluss 1" für Ablass.
 Vakuum Niveau max: 1.3x10⁻³ mbar.

N° Hifi	Port sizes BSPP	Dimensions / Abmessungen mm					Flow m ³ /h	Volume de rétention Retention volume Retentionsvolumen L	Cartridges Polyester N° Hifi	Accessoires / Accessories / Zubehör N° Hifi	
		A	B	C	D	E				Collier Clamp Bride	Joint cuve Tank gasket Tankdichtung
PVL 034-100	¾"	432	19	195	76	19	102	5.7	SA 19537	5050100	JR 203200635 B
PVL 100-145	1"	432	19	195	76	19	145	5.7			
PVL 114-145	1" ¼	457	19	195	76	19	145	5.7			
PVL 112-170	1" ½	457	19	195	76	19	170	5.7			
PVL 200-230	2"	565	19	305	95	19	230	9.5	SA 19969	5050400	JR 317500635 B
PVL 200-230-1 ¹	2"	565	19	305	95	19	230	9.5			
PVL 212-330	2" ½	619	73	305	95	73	332	9.5			
PVL 300-510	3"	638	73	305	95	73	510	9.5			
PVL DN100-880	DN100	619	102	406	132	102	884	17	SA 19624	5060150	JR 400000795 S
PVL DN150-1400	DN150	1029	127	406	108	127	1411	17			

¹ Inox 304 / Stainless steel 304 / Edelstahl 304

FILTRES À AIR TAMIS DE SÉCURITÉ POUR POMPES À VIDE



N° Hifi	 Media	 µm	Dimensions / Abmessungen <i>mm</i>		
			H1	D1	D2
SA 190430	Metal	500	9	26	22
SA 190431	Metal	500	15	59	51
SA 190315	Metal	600	50	78	70
SA 190432	Metal	500	50	131	109